

иллюстрацию. Не применять изделие в местах с невыгодными условиями окружения, напр. пыль, вода, влажность, вибрации и т.д. Рекомендуется контролировать исправность всех соединений и элементов системы освещения.

ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ

P1: Напряжение номинальное.
 P2: Максимальная мощность источника света.
 P3: Лампочка галогенная.
 P4: Цоколь / патрон.
 P5: Угловая регулировка светильника.
 P6: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).
 P7: Изделие не пригодно для прикрывания термозащитным материалом.
 P8: III класс. В данном изделии защита от поражения электрическим током основана на питании очень малым безопасным напряжением (SELV) без риска возникновения напряжения выше, чем безопасное.
 P9: Применять только внутри помещений.
 P10: Защита от проникновения предметов величиной более 12 мм.
 P11: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.
 P12: Светильник, в котором можно использовать галогенные лампы самозажигающиеся или имеющие собственную защиту.
 P13: Сертификат соответствия, подтверждающий соответствие качества продукции с утвержденными стандартами на территории Таможенного союза.
 P14: II класс. В данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняет также примененная двойная или усиленная изоляция.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
 Заботьтесь о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировку отходов.

ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ
 Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com. Kanlux SA не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для ознакомления на сайте www.kanlux.com.

UA

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ
 Декоративне квілець - елемент світильника. Виріб призначений для застосування у житлових приміщеннях і загального призначення.

МОНТАЖ
 Технічні умови вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Схема монтажу: див. інструкцію. Перед першим використанням необхідно переконавшись, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. З'єднувальні проводи необхідно прокладати таким чином, щоб уникнути контакту з елементами виробу, що нагріваються. Окремий елемент не є комплектом світильника. Слід застосувати тільки змінення види рамок - див. рисунок. Використані елементи повинні задовольняти відповідним технічним вимогам з точки зору безпеки. Вид використовуваних елементів повинен бути підібраний відповідно до мережевої напруги і передбачуваними умовами експлуатації.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
 Виріб використовується в середній приміщенні.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ
 Обслуговувати проводи лише при відключеному живленні. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічних засобів чищення. Забезпечити доступ повітря. Виріб живиться виключно номінальною напругою, або у напругою з вказаного діапазону. У виробі використовується джерело освітлення з вказаними у інструкції параметрами. Джерело світла нагрівається до високої температури. Виріб може нагріватися до високої температури. Не накривати виробу. Всі проводи і елементи з'єднані з світильником необхідно розташовувати так, щоб уникнути контакту з елементами освітлювальної системи, що нагріваються. Регулювання напруги освітлення / або заміну джерела світла потрібно проводити після того, як виріб вийде з мережі. Заміна джерела світла здійснюється після того, як виріб охолоне: див. інструкцію. Виріб заборонено використовувати у місцях із шкідливими умовами, напр., пил, бруд, вода, волога, вібрації тощо. Рекомендується провести перевірку підключення ухв з'єднань та елементів системи освітлення.

ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ
 P1: Номинальная напруга.
 P2: Максимальна потужність джерела світла.
 P3: Галогенна лампа розжарювання.
 P4: Цоколь / патрон.
 P5: Регулювання кута світильника.
 P6: Виріб відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЄС).
 P7: Виріб не пристосований для покриття термозащитним матеріалом.
 P8: Клас III. Виріб, у якому для живлення використовується безпечна дуже низька напруга (SELV), що виключає небезпеку ураження електричним струмом.
 P9: Використовується лише в середній приміщенні.
 P10: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12 мм.
 P11: Символ визначає мінімальну відстань між світильником (його джерела світла) від місця і об'єктів освітлення.
 P12: Світильник, у якому можна застосувати самозажигаючі галогенні лампи розжарювання, або лампи з власним екраном. Увага: аналогічне позначення повинно міститися на лампі.
 P13: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Митного союзу.
 P14: Клас II. Виріб, у якому для захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, використовується подвійна або посилена ізоляція.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА
 Покійтеся про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендується розділяти відходи.

ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ
 Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: www.kanlux.com. Kanlux SA не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для ознайомлення на сайті www.kanlux.com.

LT

PASKIRTIS / TAIKYMAS
 Dekoratyvinis žiedelis - šviestuvo komponentas. Gaminys skirtas vartoti butuose bendriems buitiniams tikslams ir poreikiams tenkinti.

MONTAVIMAS
 Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradėdant montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgaliavimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Montavimo schema: žiūrėti iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminyje yra taisyklingai mechanškai sumontuotas ir tinkamo būdu elektrškai sujungtas. Prijungiamieji laidai turi būti išvedžioti tokiu būdu, kad nebūtų galimas jų susilietimas su įreikintomis gaminio dalimis. Vienas komponentas nesudaro viso šviestuvo. Naudooti tik minėtas šviestuvo rūšis - žr. pavėskelį. Komponentai turi atitikti nustatytus saugos technikos reikalavimus. Visi naudojami elementai turi atitikti elektros tinklo įtampa ir nustatytas eksploatacijos sąlygas.

FUNKCIONALUMU BRUOŽAI
 Gaminys skirtas vartoti patalpuose viduje.

EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS
 Konservavimas turi būti atliekamas atjungus maitinimą. Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminį valymo priemonių. Užtikrinti laisvą orą pritekėjimą. Gaminį reikia maitinti tik nominalia įtampa arba įtampomis nurodytame diapazone. Gaminiai reikia laikyti šviesos šaltiniu, kurių parametrai atitinka tuos nurodytus instrukcijoje. Šviesos šaltinis sušyla iki aukštos temperatūros. Gaminys gali įšilti iki padidintos temperatūros. Neuzdengti gaminio apdangalais. Visus laidus ir elementus bendradarbiaujančius su šviestuvu reikia įtaisyti tokiu būdu, kad jie nesusilietų su susiluisiomis apšvietimo sistemos dalimis. Svetimto krypties reguliavimą ir / arba šviesos šaltinio keitimą atlikti gaminiui ataukus šviesos šaltinį keitimą galima atlikti gaminiui ataukus. Žiūrėti iliustracijas. Gaminio nevartoti vietoje kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulksės, vanduo, drėgmė, vibracijos ir pan. Rekomenduojama patikrinti visų sujungimų ir apšvietimo sistemos elementų tinkamumą.

VARTOJAMŲ ŽENKLINIMŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS
 P1: Nominali įtampa.
 P2: Maksimali šviesos šaltinio galia.
 P3: Halogeninė lemputė.
 P4: Galvutė / patronas.
 P5: Šviestuvo kampinė reguliacija.
 P6: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.
 P7: Gaminys negalima apdengti termostaizoliacine medžiaga.
 P8: III klasė - Gaminys, kurio atžvilgiu apsaugai nuo elektros smūgio užtikrinti, maitinimui yra taikoma labai žema saugi įtampa (SELV), ko pasekmė nėra aukštesni negu saugi įtampa susidarymo rizikos.
 P9: Vartoti tik patalpuose viduje.
 P10: Apsauga nuo kietų kūnų didesnių negu 12mm.
 P11: Simbolis reikalauja minimalią atstumą kolgi gali turėti šviestuvus (jo šviesos šaltinis) nuo apšvietiamų vietų ir objektų.
 P12: Šviestuvai, kuriuose galima taikyti halogenines lemputes su savitu ekranavimu arba turinčias nuosava gaubtą.
 P13: Atitiktis sertifikats patvirtantis gamybos kokybę pagal užtvirtintus Multines Sąjungos teritorijoje standartus.
 P14: II klasė - Gaminys, kuriame apsaugos nuo elektros smūgio priemonės apima be pagrindinės izoliacijos, dvigubą arba sustiprintą izoliaciją.

APLINKOSAUGA
 rūpininkės svarumu ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregavimą.

PASTABOS / NURODYMAI
 Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgi, fizinius pažeidimus bei kitokias materias ir nematerialias žalas. Papildomų informacijų Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: www.kanlux.com. Kanlux SA nenėša atsakomybės už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo. Įmonė Kanlux SA pasilieka sau teisę keisti instrukciją - aktualią versiją rasite tinklalapyje: www.kanlux.com.

LV

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA
 Dekoratīvs gredzens - gaismekļa sastāvdaļa. Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājās apstākļos un vispārējām izstrādājumiem.

МОНТАЖ
 Aizliegts veikt tehniskas izmaiņas. Pirms montāžas iepazīties ar instrukciju. Montāža jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Montāžas shēma: skatīties ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārbauda, vai ir piemērotas mehāniskais pieslēgums un elektriskā pieslēgšana. Elektrības vadi jāsakārto tajā veidā, lai tie neienāktu vai ar izstrādājuma iesildītājam daļām. Viens komponents nav pilnīgs gaismeklis. Izmantot tikai minētās gaismekļu veidas - skat. attēlu. Izmantotajiem komponentiem jāatbilst noteiktajām tehniskajām prasībām attiecībā uz drošību. Elementi jāizvēlas atbilstoši elektroklā spēriem un ekspluatācijas apstākļiem.

FUNKCIONĀLĀS ĪPAŠĪBAS
 Izstrādājums jālieto telpu iekšā.

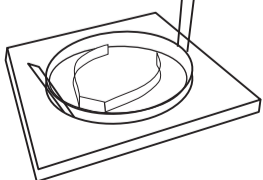
EKSPLOATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA
 Konservācija jāveic esot izslēgtam spriegumam. Tīrīt tikai ar delikātiem un sausiem audumiem. Nelietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Jānodrošina brīva pieeja gaismam. Izstrādājums jāapgādā ar nominālo spriegumu vai spriegumiem norādītā apmērā. Izstrādājums jālieto gaismas avotā, kādu parametri atbilst tiem parametriem, kas norādīti instrukcijā. Gaismas avots iesildīs līdz aukstai temperatūrai. Izstrādājums var iesildīties līdz paaugstinātas temperatūrai. Neapklājiet izstrādājumu. Visi vadi un elementi, kas sadarbojas ar rāmi jānovieto tajā veidā, lai neļautu tiem ienākt saskarē ar apgaismojuma sistēmas iesildītājam daļām. Spīdēšanas virziena regulēšana un / vai gaismas avota nomaina jāveic pēc tam kad izstrādājums atdzišies. Gaismas avota nomaina jāveic pēc tam kad izstrādājums atdzišies: skatīties ilustrācijas. Nelietojiet izstrādājumu vietā kur ir nelabvēlīgi ārējās vides apstākļi piem. putekļi, ūdens, mitrums, vibrācijas un t. l. l. Ieteicams pārbaudīt visu savienojumu un apgaismojuma sistēmas elementu pareizību.

IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA
 P1: Nominālais spriegums.
 P2: Gaismas avota maksimālā jauda.
 P3: Halogēna spuldze.
 P4: Korpus / rāmis.
 P5: Gaismekļa leņķa regulācija.
 P6: Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).
 P7: Ražojumu nedrīkst pārklāt ar termozolācijas materiālu.
 P8: Klase III. Izstrādājums, kādā aizsardzību no elektrošoka veido barošana ar ļoti zemu drošo spriegumu (SELV) bez riska, ka parādīsies spriegumi kas ir augstāki nekā drošie.
 P9: Lietot tikai telpu iekšā.
 P10: Aizsardzība no cietām vielām kas ir lielākas nekā 12mm.
 P11: Simbolis nozīmē minimālo attālumu, kāds var būt apgaismojuma rāimim (tās gaismas avota) no vietām un apgaismojamiem objektiem.
 P12: Apgaismojuma rāmis, kādā var izmantot halogēna spuldzi ar savu ekranu vai ar savu apvalku.
 P13: Atbilstības Sertifikāts, kas apliecina produkcijas kvalitāti ar Muiņas Savienības teritorijā apstiprinātajiem standartiem.
 P14: Klase II. Izstrādājums, kādā aizsardzību no elektrošoka veido, izņemot pamata izolāciju, izmantota dubultā vai pastiprinātā izolācija.

VIDES AIZSARDZĪBA
 Rūpējieties par tīrību un apkārtējo vidi. Ieteicam šķirot iepakojumu atkritumos.

PIEZĪMĒS / NORĀDĪJUMI
 Šīs instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem. Papildīgu informāciju par Kanlux markas produktus ir pieejama šeit: www.kanlux.com. Kanlux SA nenes atbildību par sekām kas radīsies šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas dēļ. Firma Kanlux SA aizstāv sev tiesību mainīt instrukciju - aktualā versija ir pieejama mājaslapā www.kanlux.com.

CEMIN DTL-GR



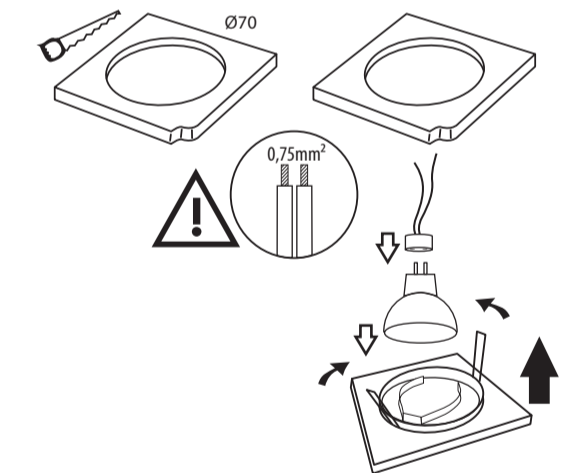
	12V	220-240V~
	1/2 Gx5.3	2/2 GU10/GZ10
CEMIN	HLDR-GX5.3 Index: 72109	BR-GZ10 Index: 72369

CEMIN DTL [mm] Ø70

	12V		220-240V~

	12V	Gx5.3	MR16
	1/2	2/2	HLDR-GX5.3 Index: 72109
	220-240V~	GU10/GZ10	JDR
	1/2	2/2	BR-GZ10 Index: 72369

GB Note: Do not use / DE Achtung: Nicht verwenden / FR Attention: Ne pas utiliser / IT Nota: Non utilizzare / PL Uwaga: Nie stosować / CZ Pozor: Nepoužívat / SK Pozor: Nepoužívať / HU Figyelme: Nem alkalmazható / RO/MD Atenție: Nu utilizați / BG Внимание: Да не се използва / RU/UY Внимание: Не применять / UA Увага: Не застосовувати / LT Pastaba: Nenaudoti / LV Uzmanību: Nelietot



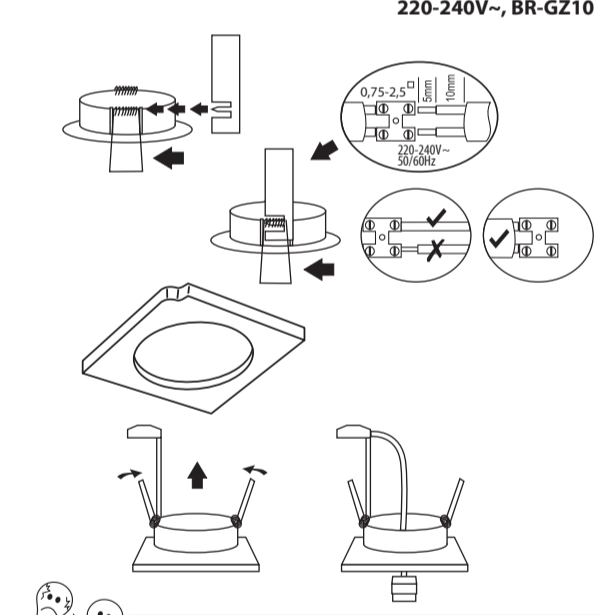
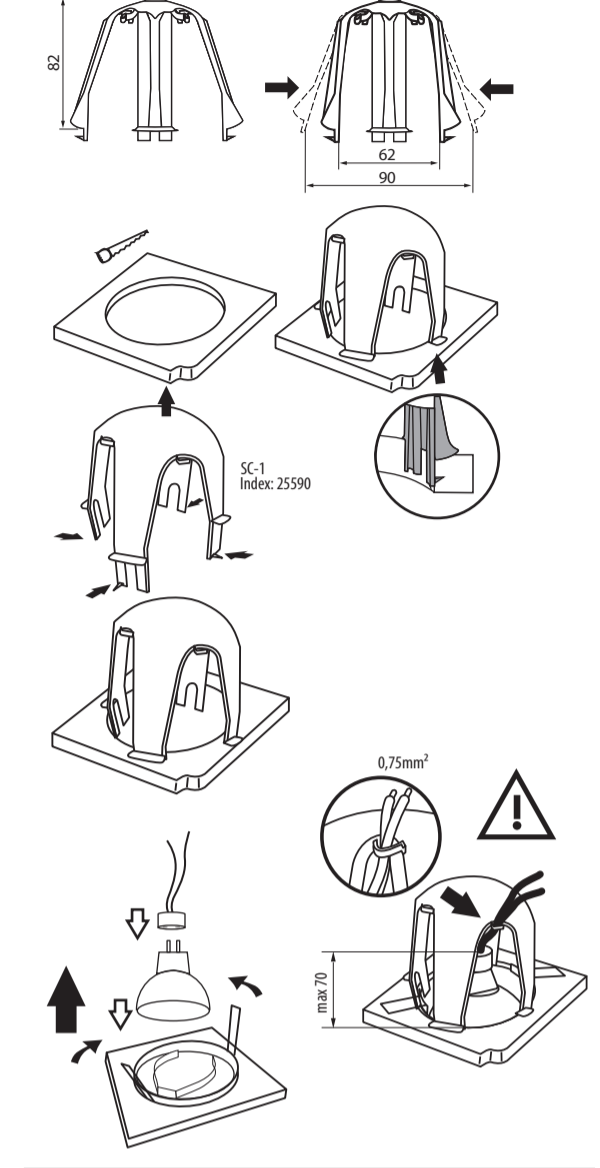
12V, HLDR-GX5.3

12V, HLDR-GX5.3 SC-1 [25590]

/GB/ Not included /DE/ Nicht im Set enthalten /FR/ Non inclus /IT/ Nie ma w zestawie /CZ/ Není součástí sady /SK/ Nie je súčasťou balenia /HU/ A készlet nem tartalmazza /RO/MD/ Nu este inclus în set /BG/ Не е включен в комплекта /RU/UY/ Нет в комплекте /UA/ Немає в комплекті /LV/ Nav iekļauts komplektā

12V, HLDR-GX5.3 SC-1 [25590]

GB Using a light source with a power of less than 35W, we recommend using SC shields (available from Kanlux) - index: 25590. DE Bei Verwendung einer Lichtquelle unter 35W empfehlen wir die Verwendung eines Gehäuses SC (verfügbar im Angebot von Kanlux) - index: 25590. FR En utilisant une source de lumière d'une puissance inférieure à 35W utiliser la protection SC (disponible dans l'offre Kanlux) - index: 25590. IT Usando la sorgente di potenza inferiore a 35W consigliamo di usare la protezione SC (accessibile nell'offerta Kanlux) - index: 25590. PL Przy użyciu źródła światła o mocy poniżej 35W zalecamy użycie osłony SC (dostępnej w ofercie Kanlux) - index: 25590. CZ V případě použití světelného zdroje s výkonem pod 35 W doporučujeme použít clonu (z nabídky Kanlux) - index: 25590. SK Pri použití svetelného zdroja pod 35 W odporúčame použiť krytu SC (dostupného v ponuke Kanlux) - index: 25590. HU 35W teljesítményűnél kisebb fényforrás használatakor ajánlott az SC burkolat alkalmazása (a Kanlux kínálatában megtalálható) - index: 25590. RO/MD Dacă se utilizează o sursă de lumină cu o putere de peste 35W se recomandă utilizarea unei carcase SC (disponibile în oferta Kanlux) - index: 25590. BG при използване на източник на светлина с мощност под 35W препоръчваме използване на защита SC (достъпна в офертата на Kanlux) - index: 25590. RU/UY При использовании источника света мощностью менее 35Вт, рекомендуем использовать защитный экран SC (доступный в предложении Kanlux) - index: 25590. UA з використанням джерела світла потужністю до 35 Вт рекомендуємо використовувати корпус SC (з пропозиції Kanlux) - index: 25590. LT Naudojant šviesos šaltinį su mažiau nei 35W galios, rekomenduojame SC gaubtą (galima rasti Kanlux pasiūlyme) - index: 25590. LV Lietojot gaismas avotu ar jaudu zem 35W, iesakām izmantot SC aizsargu (Kas pieejams Kanlux produktu klāstā) - index: 25590.



12V, HLDR-GX5.3

220-240V~, BR-GZ10

220-240V~, BR-GZ10